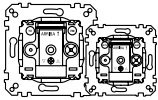


en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

merten™



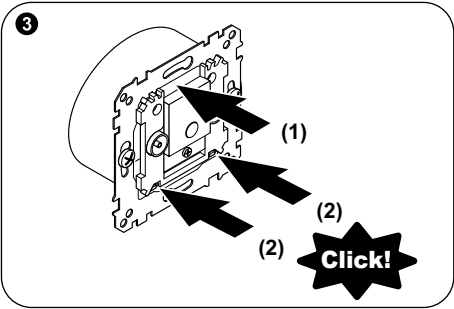
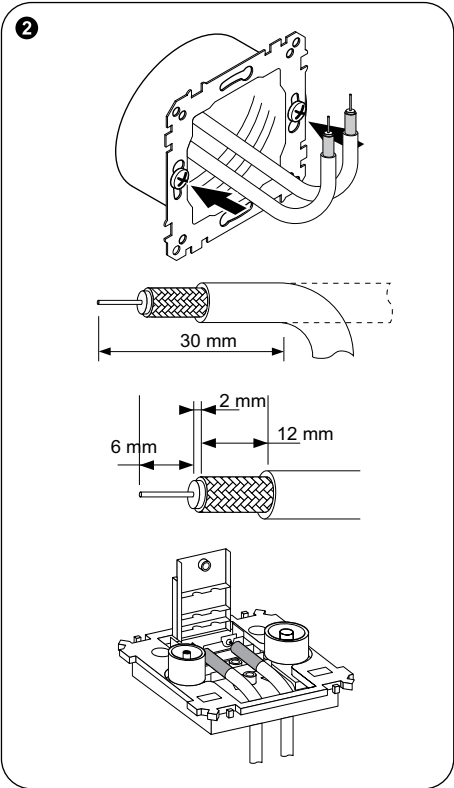
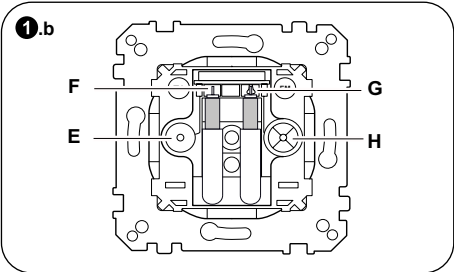
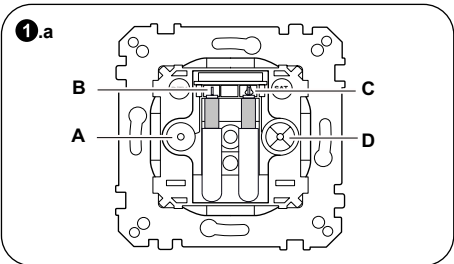
MTN299200, MTN299201,
MTN299202, MTN299203,
MTN299204, MTN299205



MTN299200



MTN2992003



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider Electric

en Antenna socket-outlet insert

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK

The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off.

- Before working on the loads, always disconnect the device from the supply via the upstream miniature circuit breaker.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can damage the device.

To be completed with
Frame and corresponding central plate (see catalog for article numbers)

1 About this product
The antenna socket-outlet insert (referred to below as **insert**) splits the input signal such that different frequency ranges (TV, radio or SAT) are available at the outputs.
Different versions of the insert are available, as a single device, an intermediate device in a line or a line-end device. Depending on this, one or two signal lines are connected.

- a. MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - A Signal input R/TV
 - B Signal output R/TV
 - C Signal output SAT
 - D Signal input SAT
- b. MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - E Signal input TV
 - F Signal output TV
 - G Signal output FM
 - H Signal input FM

Further product information → QR-Code

2 Wiring the insert

3 Mounting the insert

Place the insert in the retaining ring first at the top (**1**), then at the bottom (**2**), until an audible click is heard.

Technical Data	
Type:	
MTN299200/MTN299203:	Single device
MTN299201/MTN299204:	Intermediate device
MTN299202/MTN299205:	Line-end device
Input:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/ MTN299205:	1 x TV 1 x FM
Radio absorbability:	
MTN299200:	< 0.8 dB (87.5...108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87.5...108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87.5...108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87.5...108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87.5...108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87.5...108 MHz)
TF/VHF absorbability:	
MTN299200:	< 0.8 dB (47...68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47...68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47...68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47...68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47...68 MHz)
MTN299205:	13.5 dB (47...68 MHz)
TV/UHF absorbability:	
MTN299200:	< 0.8 dB (125...860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125...860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125...860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125...860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125...860 MHz)
MTN299205:	13.5 dB (125...860 MHz)
SAT absorbability:	
MTN299200:	< 1.4 (950...2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950...2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950...2400 MHz)
TV output absorbability:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0.5 dB
SAT output absorbability:	
MTN299201:	1.5 dB
DC-bus:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202:	at SAT socket
MTN299203:	no
MTN299204/MTN299205:	yes
Device per line:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202/MTN299203/ MTN299205:	1
MTN299204:	7
Signal line:	ø 9.5 mm

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

de Antennensteckdosen-Einsatz

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN

Die sichere Elektromontage darf ausschließlich von entsprechend geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Das hierfür eingesetzte Fachpersonal muss über umfangreiches Fachwissen in den folgenden Bereichen verfügen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsstandards, vor Ort geltende Regeln und Verordnungen zur Verlegung von Kabeln

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr

⚠ ⚠ GEFAHR

GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG

An den Ausgängen kann auch dann ein elektrischer Strom anliegen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- Trennen Sie das Gerät immer über den vorgeschalteten Leitungsschutzschalter von der Spannungsversorgung, bevor Sie Arbeiten an den Lasten durchführen.

Bei Missachtung dieser Anweisungen besteht schwerwiegende Verletzungs- und Lebensgefahr

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.

Zu ergänzen mit
Rahmen und entsprechende Zentralplatte (Artikelnummern siehe Katalog)

1 Über dieses Produkt

Der Antennensteckdosen-Einsatz (im Folgenden **Einsatz** genannt) teilt das Eingangssignal auf, sodass an den Ausgängen unterschiedliche Frequenzbereiche (TV, Radio oder SAT) zur Verfügung stehen.
Verschiedene Ausführungen des Einsatzes sind als Einzelgerät, als Zwischengerät in einer Leitung oder als Leitungsendgerät erhältlich. Abhängig davon werden eine oder zwei Signalleitungen angeschlossen.

- a. MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - A Signaleingang R/TV
 - B Signalausgang R/TV
 - C Signalausgang SAT
 - D Signaleingang SAT
- b. MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - E Signaleingang TV
 - F Signalausgang TV
 - G Signalausgang FM
 - H Signaleingang FM

Weitere Produktinformationen → QR-Code

2 Verdrahtung des Einsatzes

3 Montage des Einsatzes

Setzen Sie den Einsatz zuerst oben in den Haltering ein (**1**), dann unten (**2**), bis ein Klickgeräusch zu hören ist.

Technische Daten	
Type:	
MTN299200/MTN299203:	Einzelgerät
MTN299201/MTN299204:	Zwischengerät
MTN299202/MTN299205:	Leitungsendgerät
Eingang:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/ MTN299205:	1 x TV 1 x FM
Radio-Absorptionsfähigkeit:	
MTN299200:	< 0,8 dB (87,5 bis 108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5 bis 108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87,5 bis 108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5 bis 108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5 bis 108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5 bis 108 MHz)
TF/VHF-Absorptionsfähigkeit:	
MTN299200:	< 0,8 dB (47 bis 68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47 bis 68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47 bis 68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47 bis 68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47 bis 68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47 bis 68 MHz)
TV/UHF-Absorptionsfähigkeit:	
MTN299200:	< 0,8 dB (125 bis 860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125 bis 860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125 bis 860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125 bis 860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125 bis 860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125 bis 860 MHz)
SAT-Absorptionsfähigkeit:	
MTN299200:	< 1,4 (950 bis 2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950 bis 2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950 bis 2400 MHz)
TV-Ausgang Absorptionsfähigkeit:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB
SAT-Ausgang Absorptionsfähigkeit:	
MTN299201:	1,5 dB
DC-Bus:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202:	an SAT-Buchse
MTN299203:	nein
MTN299204/MTN299205:	ja
Gerät pro Leitung:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202/MTN299203/ MTN299205:	1
MTN299204:	7
Signalleitung:	ø 9,5 mm

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

fr Prise antenne-insert sortie

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants:

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Les sorties peuvent supporter un courant électrique même lorsque l'appareil est éteint.

- Avant de travailler sur les charges, débranchez toujours l'appareil de l'alimentation via le disjoncteur miniature en amont.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures

REMARQUE

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.

À compléter avec
Cadre et cache de capteur correspondant (voir catalogue des références)

1 À propos de ce produit

La prise antenne-insert sortie (désignée par la suite par **insert**) divise le signal d'entrée de sorte que différentes plages de fréquence (TV, radio ou SAT) soient disponibles aux sorties.
Différentes versions de l'insert sont disponibles, en tant qu'équipement unique, équipement intermédiaire dans une liaison ou un équipement de fin de liaison.
En fonction de cela, une ou deux liaisons de signal sont connectées.

- a. MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - A Entrée de signal R/TV
 - B Sortie de signal R/TV
 - C Sortie de signal SAT
 - D Entrée de signal SAT
- b. MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - E Entrée de signal TV
 - F Sortie de signal TV
 - G Sortie de signal FM
 - H Entrée de signal FM

Informations supplémentaires sur le produit → Code QR

2 Câblage de l'insert

3 Montage de l'insert

Placer l'insert dans la bague de retenue en premier en haut (**1**), puis en bas (**2**), jusqu'à ce qu'un déclic soit audible.

Caractéristiques techniques	
Type:	
MTN299200/MTN299203:	Équipement unique
MTN299201/MTN299204:	Équipement intermédiaire
MTN299202/MTN299205:	Équipement de fin de liaison
Entrée:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/ MTN299205:	1 x TV 1 x FM
Absorbabilité radio:	
MTN299200:	< 0.8 dB (87.5...108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87.5...108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87.5...108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87.5...108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87.5...108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87.5...108 MHz)
Absorbabilité TF/ VHF:	
MTN299200:	< 0,8 dB (47...68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47...68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47...68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47...68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47...68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47...68 MHz)
Absorbabilité TV/ UHF:	
MTN299200:	< 0,8 dB (125...860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125...860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125...860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125...860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125...860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125...860 MHz)
Absorbabilité SAT:	
MTN299200:	< 1.4 (950...2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950...2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950...2400 MHz)
Absorbabilité sortie TV:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB
Absorbabilité sortie SAT:	
MTN299201:	1,5 dB
Bus DC:	
MTN299200/MTN299201/ MTN299202:	à prise SAT
MTN299203:	non
MTN299204/MTN299205:	oui

MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Liaison du signal:	Ø 9,5 mm

 Ne pas jeter l'équipement avec les déchets ménagers, mais le déposer dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.



Points de collecte sur www.quefairemedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

es Mecanismo de toma de corriente para antena

⚠ ⚠ PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
La instalación eléctrica solo debe ser realizada de forma segura por profesionales cualificados. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas: - Conexión a redes de instalación - Conexión de varios dispositivos eléctricos - Tendido de cables eléctricos - Normas de seguridad, normativas y reglamentos locales sobre cableado
El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves

⚠ ⚠ PELIGRO
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Los contactos pueden tener corriente eléctrica incluso cuando el dispositivo está desconectado. Antes de realizar trabajos con las cargas, desconecte siempre el dispositivo de la alimentación a través de la protección en miniatura preconectada.
El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves

AVISO
PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento.
El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el dispositivo.

A completar con

Marco y placa central correspondiente (consulte el catálogo para los números de artículo)

📄 Acerca de este producto

El mecanismo de toma de corriente para antena (en lo sucesivo denominado **mecanismo**) divide la señal de entrada de tal manera que diferentes rangos de frecuencia (TV, radio o SAT) están disponibles en las salidas.

Hay diferentes versiones del mecanismo disponibles: como un solo dispositivo, como un dispositivo intermedio en una línea o como un dispositivo de fin de línea. Dependiendo de esto, una o dos líneas de señal están conectadas.

- a. MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - A** Entrada de señal R/TV
 - B** Salida de señal R/TV
 - C** Salida de señal SAT
 - D** Entrada de señal SAT
- b. MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - E** Entrada de señal TV
 - F** Salida de señal TV
 - G** Salida de señal FM
 - H** Entrada de señal FM

Para más información sobre el producto → Código QR

🔌 Cableado del mecanismo

🔧 Montaje del mecanismo

Coloque el mecanismo en el anillo de retención prim-ero en la parte superior **(1)** y luego en la parte inferior **(2)**, hasta encaje de manera audible.

Datos técnicos

MTN299200/MTN299203:	Un solo dispositivo
MTN299201/MTN299204:	Dispositivo intermedio
MTN299202/MTN299205:	Dispositivo de fin de línea

MTN299200/MTN299201/MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:	1 x TV 1 x FM

MTN299200:	<0,8 dB (87,5...108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5...108 MHz)
MTN299202:	<9 dB (87,5...108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5...108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5...108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5...108 MHz)

MTN299200:	<0,8 dB (47...68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47...68 MHz)
MTN299202:	<9 dB (47...68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47...68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47...68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47...68 MHz)

MTN299200:	<0,8 dB (125...860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125...860 MHz)
MTN299202:	<9 dB (125...860 MHz)

MTN299203:	<1 dB (125...860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125...860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125...860 MHz)

MTN299200:	<1,4 (950...2400 MHz)
MTN299201:	<12 (950...2400 MHz)
MTN299202:	<17 (950...2400 MHz)

MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB

MTN299201:	1,5 dB
------------	--------

MTN299200/MTN299201/MTN299202:	en enchufe SAT
MTN299203:	no
MTN299204/MTN299205:	sí

MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7

Línea de señal: Ø 9,5 mm

 Deseche el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos.

pt Mecanismo de tomada de antena

⚠ ⚠ PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÃO OU ARCO ELÉTRICO
A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas: - Ligação a redes de instalação - Ligação de vários dispositivos elétricos - Instalação de cabos elétricos - Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais
O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves

⚠ ⚠ PERIGO
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO
As saídas podem conter corrente elétrica inclusivamente quando o dispositivo está desligado. Antes de trabalhar nas cargas, desligue sempre o dispositivo da alimentação elétrica através do disjuntor em miniatura a montante.
O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves

AVISO
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento.
O não cumprimento destas instruções pode danificar o dispositivo.

A completar com

Espelho e placa central correspondentes (consultar o catálogo para a referência dos artigos)

📄 Acerca deste produto

O mecanismo de tomada de antena (adiante referido como **mecanismo**) divide o sinal de entrada de modo a que diferentes gamas de frequência (TV, rádio ou SAT) estejam disponíveis nas saídas.

Estão disponíveis versões diferentes do mecanismo, como um dispositivo de derivação única, um dispositivo de passagem ou um dispositivo terminal. Dependendo desta situação, estão ligadas uma ou duas linhas de sinal.

- a. MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - A** Entrada de sinal R/TV
 - B** Saída de sinal R/TV
 - C** Saída de sinal SAT
 - D** Entrada de sinal SAT
- b. MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - E** Entrada de sinal TV
 - F** Saída de sinal TV
 - G** Saída de sinal FM
 - H** Entrada de sinal FM

Mais informações sobre o produto → Código QR

🔌 Ligar o mecanismo

🔧 Montar o mecanismo

Comece por colocar o mecanismo no anel de retenção em cima **(1)**, depois na parte de baixo **(2)**, até ouvir um clique.

Informações técnicas

MTN299200/MTN299203:	Dispositivo derivação única
MTN299201/MTN299204:	Dispositivo de passagem
MTN299202/MTN299205:	Dispositivo terminal de linha

MTN299200/MTN299201/MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:	1 x R/TV 1 x SAT

MTN299200:	< 0,8 dB (87,5... 108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5... 108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87,5... 108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5... 108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5... 108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5... 108 MHz)

Capacidade de aborção TF/VHF:

MTN299200:	< 0,8 dB (47... 68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47... 68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47... 68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47... 68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47... 68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47... 68 MHz)

Capacidade de aborção TV/UHF:

MTN299200:	< 0,8 dB (125... 860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125... 860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125... 860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125... 860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125... 860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125... 860 MHz)

MTN299200:	< 1,4 (950... 2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950... 2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950... 2400 MHz)

MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB

MTN299201:	1,5 dB
------------	--------

Barra condutora de corrente contínua:

MTN299200/MTN299201/MTN299202:	na tomada SAT
MTN299203:	não
MTN299204/MTN299205:	sim

MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Linha do sinal:	Ø 9,5 mm

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

nl Antennestopcontact-sokkel

⚠ ⚠ GEVAAR
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE OF VONKOVERSLAG
Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Gekwalificeerd personeel moet een grondige kennis hebben van het volgende: - Aansluiten op elektriciteitsnetwerken - Aansluiten van meerdere elektrische apparaten - Leggen van elektrische leidingen - Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften
Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg

⚠ ⚠ GEVAAR
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK
De uitgangen kunnen onder spanning staan, ook als het apparaat uitgeschakeld is. Voordat u aan de belastingen gaat werken, moet u het apparaat altijd loskoppelen van de voeding via de stroomopwaartse miniatuur vermogensschakelaar.
Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg

<i>OPMERKING</i>
GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieteeststand niet is aangesloten op zijn circuit.
Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.

Aan te vullen met

Frame en bijbehorende centrale plaat (zie catalogus voor artikelnummers)

📄 Over dit product

De antennestopcontact-sokkel (hierna **sokkel** genoemd) splitst het ingangssignaal zodanig dat verschillende frequentiebereiken (tv, radio of SAT) beschikbaar zijn op de uitgangen.

Verschillende versies van de sokkel zijn beschikbaar, als enkelvoudig apparaat, als tussenapparaat in een lijn of als lijneindapparaat. Afhankelijk hiervan worden er één of twee signaallijnen aangesloten.

- a. MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - A** Signaalingang R/TV
 - B** Signaaluitgang R/TV
 - C** Signaaluitgang SAT
 - D** Signaalingang SAT
- b. MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - E** Signaalingang TV
 - F** Signaaluitgang TV
 - G** Signaaluitgang FM
 - H** Signaalingang FM

Meer productinformatie → QR-code

🔌 De sokkel bedraden

🔧 De sokkel monteren

Plaats de sokkel in de borgring, eerst bovenaan **(1)**, en dan onderaan **(2)**, totdat er een klik te horen is.

Technische gegevens

MTN299200/MTN299203:	Enkelvoudig apparaat
MTN299201/MTN299204:	Tussenapparaat
MTN299202/MTN299205:	Lijneindapparaat

MTN299200/MTN299201/MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
--------------------------------	---------------------

MTN299203/MTN299204/MTN299205:	1 x TV 1 x FM
--------------------------------	------------------

MTN299200:	< 0,8 dB (87,5...108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5...108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87,5...108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5...108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5...108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5...108 MHz)

MTN299200:	< 0,8 dB (47...68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47...68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47...68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47...68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47...68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47...68 MHz)

MTN299200:	< 0,8 dB (125...860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125...860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125...860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125...860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125...860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125...860 MHz)

MTN299200:	< 1,4 (950...2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950...2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950...2400 MHz)

MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB

MTN299201:	1,5 dB
------------	--------

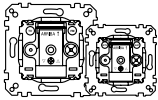
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	op SAT-stopcontact
MTN299203:	nee
MTN299204/MTN299205:	ja

MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Signaallijn:	Ø 9,5 mm

 Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren, maar naar een erkend verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	et	lv	pl
el	ro	bg	ru	kk	

merten™



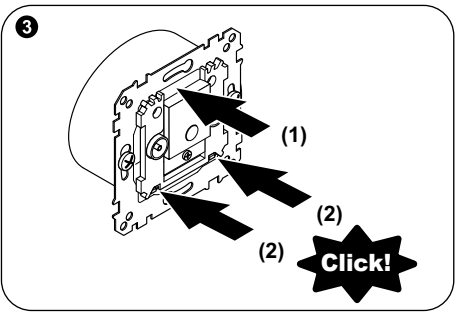
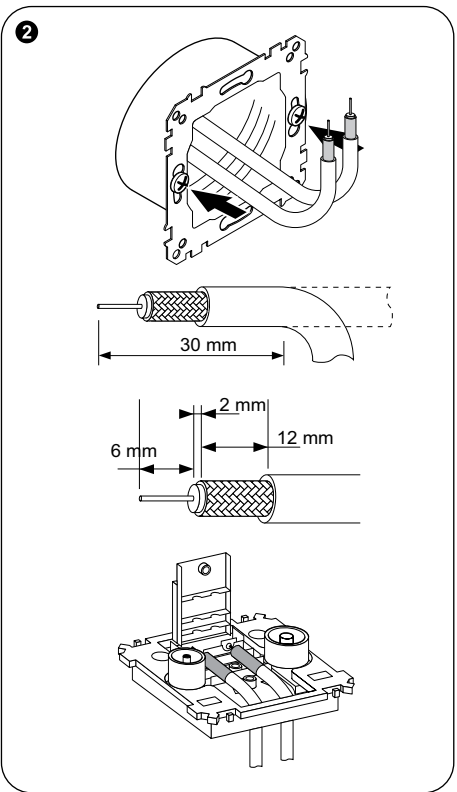
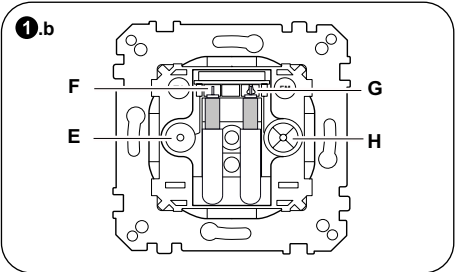
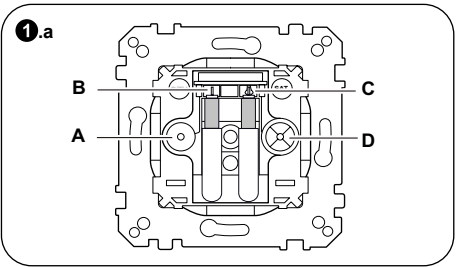
MTN299200, MTN299201,
MTN299202, MTN299203,
MTN299204, MTN299205



MTN299200



MTN2992003



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider Electric

da Indsats til antennestik

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUER

Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværk
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder
- Trækning af elektriske kabler
- Sikkerhedsstandarter, lokale regler og regulativer for ledningsføring

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser

⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD

Udgangene kan være strømførende, selvom enheden er slukket.

- Før du arbejder på belastningerne, skal du altid afbryde enheden fra forsyningen via den forkoblede miniafbryder.

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre død eller alvorlige kvæstelser

BEMÆRK

FARE FOR SKADER PÅ Udstyret

- Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsen under isoleringsmodstandstesten.

Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.

Skal installeres med

Ramme og tilhørende centerplade (se kataloget for artikelnumre)

1 Om dette produkt

Indsatsen til antennestikket (betegnes nedenfor som **indsats**) opdeler indgangssignalet, så forskellige frekvensområder (TV, radio eller SAT) er tilgængelige ved udgangene.

Der findes forskellige versioner af indsatsen, som en enkelt enhed, en mellemenhed i en linje eller en linjeafsluttende enhed. Afhængigt af dette, er en eller to signallinjer tilsluttet.

- a.

MTN299200, MTN299201, MTN299202

A

Signalindgang R/TV

B

Signaludgang R/TV

C

Signaludgang SAT

D

Signalindgang SAT
- b.

MTN299203, MTN299204, MTN299205

E

Signalindgang TV

F

Signaludgang TV

G

Signaludgang FM

H

Signalindgang FM

Yderligere produktoplysninger → QR-kode

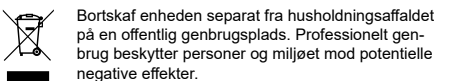
2 Ledningsføring for indsatsen

3 Montering af indsatsen

Anbring først indsatsen i holderingen øverst (1), derefter nederst (2), indtil et hørbart klik lyder.

Tekniske data

Type:	
MTN299200/MTN299203:	Enkelt enhed
MTN299201/MTN299204:	Mellemenhed
MTN299202/MTN299205:	Linjeafsluttende enhed
Indgang:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:	1 x TV 1 x FM
Radioabsorbering:	
MTN299200:	< 0,8 dB (87,5...108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5...108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87,5...108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5...108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5...108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5...108 MHz)
TF/VHF-absorbering:	
MTN299200:	< 0,8 dB (47...68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47...68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47...68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47...68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47...68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47...68 MHz)
TV/UHF-absorbering:	
MTN299200:	< 0,8 dB (125...860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125...860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125...860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125...860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125...860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125...860 MHz)
SAT-absorbering:	
MTN299200:	< 1,4 (950...2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950...2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950...2400 MHz)
TV-udgang absorbering:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB
SAT-udgang absorbering:	
MTN299201:	1,5 dB
DC-bus:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	ved SAT-stik
MTN299203:	Nej
MTN299204/MTN299205:	Ja
Enhed pr. linje:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Signallinje:	Ø 9,5 mm



cs Mechanizmus anténny zásuvky

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný odborník. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojování k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Rozvody elektrické kabeláže
- Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace

Nesplnění těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážnému zranění

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Výstupy může protékat elektrický proud, i když je zařízení vypnuté.

- Před zahájením práce na připojených zatěžení vždy odpojte zařízení od napájení pomocí nadřazeného jističe/pojistky.

Nesplnění těchto pokynů může vést k úmrtí nebo vážnému zranění

UPOZORNĚNÍ

NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ

- Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od elektrického obvodu.

Nedodržování těchto pokynů může poškodit zařízení.

Je nutno doplnit o

Rámeček a příslušná centrální deska (viz katalog ohledně čísel dílů)

1 O tomto výrobku

Mechanizmus anténny zásuvky (dále jen **mechanizmus**) rozděljuje vstupní signál tak, aby na výstupu byly k dispozici různé frekvenční rozsahy (TV, rádio nebo SAT).

K dispozici jsou různé verze mechanismu, jako samostatné zařízení, průběžné zařízení v lince nebo linkové koncové zařízení. Podle toho se připojuje jeden nebo dva kabely.

- a.

MTN299200, MTN299201, MTN299202

A

Vstup signálu R/TV

B

Výstup signálu R/TV

C

Výstup signálu SAT

D

Vstup signálu SAT
- b.

MTN299203, MTN299204, MTN299205

E

Vstup signálu TV

F

Výstup signálu TV

G

Výstup signálu FM

H

Vstup signálu FM

Další informace o výrobku → QR kód

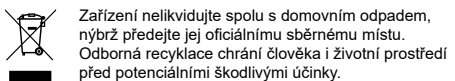
2 Zapojení mechanismu

3 Připevnění mechanismu

Umístěte mechanismus do zádržnice kroužku nejdříve nahore (1), pak dole (2), dokud neuslyšíte cvaknutí.

Technické údaje

Type:	
MTN299200/MTN299203:	Individuální zásuvka
MTN299201/MTN299204:	Průběžná zásuvka
MTN299202/MTN299205:	Koncová zásuvka
Vstup:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:	1 x TV 1 x FM
Útlum signálu rádia:	
MTN299200:	< 0,8 dB (87,5...108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5...108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87,5...108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5...108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5...108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5...108 MHz)
Útlum TF/VHF:	
MTN299200:	< 0,8 dB (47...68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47...68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47...68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47...68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47...68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47...68 MHz)
Útlum TV/UHF:	
MTN299200:	< 0,8 dB (125...860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125...860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125...860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125...860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125...860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125...860 MHz)
Útlum SAT:	
MTN299200:	< 1,4 (950...2400 MHz)
MTN299201:	< 12 (950...2400 MHz)
MTN299202:	< 17 (950...2400 MHz)
Útlum výstupu TV:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB
Útlum výstupu SAT:	
MTN299201:	1,5 dB
Sběrnice DC:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	na zásuvce SAT
MTN299203:	ne
MTN299204/MTN299205:	ano
Zařízení na linku:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Kabel:	Ø 9,5 mm



hu Antenna csatlakozóaljzat-betét

⚠ ⚠ VESZÉLY

ÁRAMÚTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY

Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos eszközök esetében a munkákat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken:

- Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz
- Több elektromos eszköz csatlakoztatása
- Villamos vezetékek fedtetése
- Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat

⚠ ⚠ VESZÉLY

ÁRAMÚTÉS VESZÉLYE

A kimenetek kikapcsolt eszköz esetén is áram alatt lehetnek.

- A terheléseken való munkavégzés előtt mindig válassza le az eszközt a feszültségellátásról a kismegszakítóval.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat

MEGJEGYZÉS

A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE

- A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről.

Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása az eszköz károsodását okozhatja.

Szükséges a kiegészítés az alábbiakkal

Keret és a hozzá tartozó középmez (a cikkszámokat lásd a katalógusban)

1 A termék bemutatása

Az antenna csatlakozóaljzat-betét (a továbbiakban: **betét**) úgy osztja el a bemeneti jelet, hogy különböző frekvenciartományok (TV, rádió, SAT) álljanak rendelkezésre a kimeneteken.

A betét különböző változatai állnak rendelkezésre, önálló eszközként, egy vonal közbelső eszközeként vagy vonalvégi eszközként. Ettől függően egy vagy két jelvezeték van csatlakoztatva.

- a.

MTN299200, MTN299201, MTN299202

A

Jelbemenet R/TV

B

Jelkimenet R/TV

C

Jelkimenet SAT

D

Jelbemenet SAT
- b.

MTN299203, MTN299204, MTN299205

E

Jelbemenet TV

F

Jelkimenet TV

G

Jelkimenet FM

H

Jelbemenet FM

További termékinformációk → QR-kód

2 A betét bekötése

3 A betét felszerelése

Helyezze a betétet először a felső felfogógyűrűbe (1), majd az alsóba (2) addig, amíg hangos kattanás nem hallható.

Műszaki adatok

Típus:	
MTN299200/MTN299203:	Önálló eszköz
MTN299201/MTN299204:	Közbelső eszköz
MTN299202/MTN299205:	Vonalvégi eszköz
Bemenet:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	1 x R/TV 1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:	1 x TV 1 x FM
Rádió csillapítás:	
MTN299200:	< 0,8 dB (87,5 - 108 MHz)
MTN299201:	13 dB (87,5 - 108 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (87,5 - 108 MHz)
MTN299203:	10 dB (87,5 - 108 MHz)
MTN299204:	32 dB (87,5 - 108 MHz)
MTN299205:	27 dB (87,5 - 108 MHz)
TF/VHF csillapítás:	
MTN299200:	< 0,8 dB (47 - 68 MHz)
MTN299201:	13 dB (47 - 68 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (47 - 68 MHz)
MTN299203:	2 dB (47 - 68 MHz)
MTN299204:	17 dB (47 - 68 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (47 - 68 MHz)
TV/UHF csillapítás:	
MTN299200:	< 0,8 dB (125 - 860 MHz)
MTN299201:	13 dB (125 - 860 MHz)
MTN299202:	< 9 dB (125 - 860 MHz)
MTN299203:	< 1 dB (125 - 860 MHz)
MTN299204:	17 dB (125 - 860 MHz)
MTN299205:	13,5 dB (125 - 860 MHz)
SAT csillapítás:	
MTN299200:	< 1,4 dB (950 - 2400 MHz)
MTN299201:	< 12 dB (950 - 2400 MHz)
MTN299202:	< 17 dB (950 - 2400 MHz)
TV kimenet csillapítás:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB
SAT kimenet csillapítás:	
MTN299201:	1,5 dB
DC táp:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	a SAT aljzatnál
MTN299203:	nem
MTN299204/MTN299205:	igen
Eszköz vonalanként:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Jelvezeték:	Ø 9,5 mm

	Az eszközt a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással megelőzhetők az emberek és a környezetet érintő esetleges negatív hatások.
	Seadet ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid see tuleb viia ametlikku kogumispunkti. Professionaalne jäätmekäitus kaitseb inimesi ja keskkonda potentsiaalsete negatiivsete mõjude eest.

et	Antenni pistikupesa siseseade
-----------	--------------------------------------

⚠ ⚠ OHT
ELEKTRILÕÕGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades: - Ühendamine magistraalvõrkudesse - Mitme elektriseadme ühendamine - Elektrijuhtmete paigaldamine - Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma

⚠ ⚠ OHT
ELEKTRILÕÕGI OHT Seadme väljundid võivad olla pingestatud ka juhul, kui seade ise välja lülitatud. Enne koormustega töötamist ühendage seade alati ülesvoolu asuva miniatuurse kaitselüliti abil toitest lahti. Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma

<i>TEADE</i>
SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud. Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.

Täiendavalt tuleb lisada Raam ja sellele vastav keskplaat (vt kaubaartiklite numbrite kataloogi)

1 Toote teave
Antenni pistikupesa siseseade (edaspidi siseseade) jaotab sisendsignaali nii, et väljundites on saadaval erinevad sagedusvahemikud (TV, raadio või SAT). Siseseadme erinevad versioonid on saadaval üksiku seadmena, liini vaheseadmena või liini otsaseadmena. Olenevalt sellest on ühendatud üks või kaks signaaliini. a. MTN299200, MTN299201, MTN299202 A Signaali sisend R/TV B Signaali väljund R/TV C Signaali väljund SAT D Signaali sisend SAT b. MTN299203, MTN299204, MTN299205 E Signaali sisend TV F Signaali väljund TV G Signaali väljund FM H Signaali sisend FM

Täiendav teave toote kohta → QR-kood
--

2 Siseseadme ühendusskeem

3 Siseseadme paigaldamine

Asetage siseseade esmalt ülevalt **(1)** ja siis alt **(2)** kinnitusrõngasse, kuni kostub klõps.

Tehnilised andmed
Tüüp: MTN299200/MTN299203: Üksik seade MTN299201/MTN299204: Vaheseade MTN299202/MTN299205: Liini otsaseade Sisend: MTN299200/MTN299201/MTN299202: 1 x R/TV 1 x SAT MTN299203/MTN299204/MTN299205: 1 x TV 1 x FM Raadio neelduvus: MTN299200: < 0,8 dB (87,5 ...108 MHz) MTN299201: 13 dB (87,5 ... 108 MHz) MTN299202: < 9 dB (87,5 ...108 MHz) MTN299203: 10 dB (87,5 ... 108 MHz) MTN299204: 32 dB (87,5 ... 108 MHz) MTN299205: 27 dB (87,5 ... 108 MHz) TF/VHF neelduvus: MTN299200: < 0,8 dB (47 ... 68 MHz) MTN299201: 13 dB (47 ... 68 MHz) MTN299202: < 9 dB (47 ... 68 MHz) MTN299203: 2 dB (47 ... 68 MHz) MTN299204: 17 dB (47 ... 68 MHz) MTN299205: 13,5 dB (47 ... 68 MHz) TV/UHF neelduvus: MTN299200: < 0,8 dB (125 ... 860 MHz) MTN299201: 13 dB (125 ... 860 MHz) MTN299202: < 9 dB (125 ... 860 MHz) MTN299203: < 1 dB (125 ... 860 MHz) MTN299204: 17 dB (125 ... 860 MHz) MTN299205: 13,5 dB (125 ... 860 MHz) SAT neelduvus: MTN299200: < 1,4 (950 ... 2400 MHz) MTN299201: < 12 (950 ... 2400 MHz) MTN299202: < 17 (950 ... 2400 MHz) TV väljundi neelduvus: MTN299201: 1 dB MTN299204: 0,5 dB SAT väljundi neelduvus: MTN299201: 1,5 dB DC-siin: MTN299200/MTN299201/MTN299202: SAT-pistikupesas MTN299203: ei MTN299204/MTN299205: jah Seade liini kohta: MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205: 1 MTN299204: 7 Signaaliin: .ø 9,5 mm

lv	Antenas ligzdas–izvada mehānisms
-----------	---

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS Drošus elektromontāžas darbus drīkst veikt vienīgi apmācīti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem padziļināti jāpārzina šādas jomas: - pieslēgšana instalācijas tīkliem; - vairāku elektroierīču pieslēgšana; - elektrības kabeļu ierīkošana; - drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības attiecībā uz elektroinstalāciju. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA RISKS Izejas var vadīt elektrisko strāvu pat tad, ja ierīce ir izslēgta. Pirms strādāt ar slodzēm, vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota, izmantojot līnijā iepriekš pieslēgto miniatūro automātslēdzi. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas

<i>IEVĒRĪBA!</i>
APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS Nodrošiniet, ka izolācijas pretestības testa laikā ierīce ir atvienota no slēguma. Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

Jāpapildina ar rāmi un tam atbilstošu centrālo plāksni (artikula nr. skatīt katalogā)
--

1 Par šo produktu
Antenas ligzdas–izvada mehānisms (turpmāk tekstā — mehānisms) sadala ieejas signālu tā, ka pie izejas ir pieejami dažādi frekvenču diapazoni (TV, radio vai SAT). Ir pieejamas dažādas mehānisma versijas: vienas ierīces, līnijas starposma ierīce vai līnijas gala ierīce. Atkarībā no tā ir pievienota(-as) viena vai divas signāla līnijas. a. MTN299200, MTN299201, MTN299202 A Signāla ievade R/TV B Signāla izvade R/TV C Signāla izvade SAT D Signāla ievade SAT b. MTN299203, MTN299204, MTN299205 E Signāla ievade TV F Signāla izvade TV G Signāla izvade FM H Signāla ievade FM

Papildinformācija par produktu → skatīt kvadrātkodu

2 Mehānisma vadojums

3 Mehānisma montāža

levietojiet mehānismu fiksācijas gredzenā ar augšdaļu vispirms **(1)** un pēc tam apakšdaļu **(2)** līdz dzirdams klikšķis.

Tehniskie dati
Tips: MTN299200/MTN299203: Viena ierīce MTN299201/MTN299204: Starposma ierīce MTN299202/MTN299205: Līnijas gala ierīce Ievade: MTN299200/MTN299201/MTN299202: 1 x R/TV 1 x SAT MTN299203/MTN299204/MTN299205: 1 x TV 1 x FM Radiovilņu absorbcija: MTN299200: < 0,8 dB (87,5–108 MHz) MTN299201: 13 dB (87,5–108 MHz) MTN299202: < 9 dB (87,5–108 MHz) MTN299203: 10 dB (87,5–108 MHz) MTN299204: 32 dB (87,5–108 MHz) MTN299205: 27 dB (87,5–108 MHz) TV UAF vilņu absorbcija: MTN299200: < 0,8 dB (47–68 MHz) MTN299201: 13 dB (47–68 MHz) MTN299202: < 9 dB (47–68 MHz) MTN299203: 2 dB (47–68 MHz) MTN299204: 17 dB (47–68 MHz) MTN299205: 13,5 dB (47–68 MHz) TV/UAF vilņu absorbcija: MTN299200: < 0,8 dB (125–860 MHz) MTN299201: 13 dB (125–860 MHz) MTN299202: < 9 dB (125–860 MHz) MTN299203: < 1 dB (125–860 MHz) MTN299204: 17 dB (125–860 MHz) MTN299205: 13,5 dB (125–860 MHz) SAT vilņu absorbcija: MTN299200: < 1,4 (950–2400 MHz) MTN299201: < 12 (950–2400 MHz) MTN299202: < 17 (950–2400 MHz) TV izejas absorbcija: MTN299201: 1 dB MTN299204: 0,5 dB SAT izejas absorbcija: MTN299201: 1,5 dB Līdzstrāvas kopne: MTN299200/MTN299201/MTN299202: pie SAT ligzdas MTN299203: no MTN299204/MTN299205: jā Ierīce vienā līnijā: MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205: 1 MTN299204: 7

Signāla līnija:	ø 9,5 mm
	Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierīci profesionālai pārstrādei, vide un cilvēki tiek pasargāti no iespējamām negatīvām iedarbībām.

pl	Wkład gniazda antenowego
-----------	---------------------------------

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin: - wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych, - łączenie kilku urządzeń elektrycznych, - montaż okablowania elektrycznego, - normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania. Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM Wyjścia mogą znajdować się pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed rozpoczęciem pracy z obciążeniem należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania za pomocą odpowiedniego wyłącznika nadprądowego. Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń

<i>UWAGA</i>
RYZIKO USZKODZENIA SPRZĘTU Upewnić się, że podczas testu rezystancji izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu. Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Do skompletowania z następującymi elementami: Ramka i odpowiednia płytką centralna (nr art. patrz katalog)

1 O produkcie
Wkład gniazda antenowego (zwany dalej wkładem) rozdziela sygnał wejściowy w taki sposób, że na wyjściach dostępne są różne zakresy częstotliwości (TV, radio lub SAT). Dostępne są różne wersje wkładu: jako pojedyncze urządzenie, urządzenie pośrednie w linii lub urządze-nie linii końcowej. W zależności od tego podłączony jest jeden lub dwa przewody sygnałowe. a. MTN299200, MTN299201, MTN299202 A Wejście sygnału R/TV B Wyjście sygnału R/TV C Wyjście sygnału SAT D Wejście sygnału SAT b. MTN299203, MTN299204, MTN299205 E Wejście sygnału TV F Wyjście sygnału TV G Wyjście sygnału FM H Wejście sygnału FM

Więcej informacji o produkcie → kod QR
--

2 Podłączanie wkładu

3 Montaż wkładu
Wsunąć wkład w pierścień osadczy najpierw u góry (1), a następnie na dole (2), aż do słyszalnego kliknięcia.

Dane techniczne
Typ: MTN299200/MTN299203: Pojedyncze urządzenie MTN299201/MTN299204: Urządzenie pośrednie MTN299202/MTN299205: Urządzenie linii końcowej Wejście: MTN299200/MTN299201/MTN299202: 1 x R/TV 1 x SAT MTN299203/MTN299204/MTN299205: 1 x TV 1 x FM Absorpcja promieniowania radiowego: MTN299200: < 0,8 dB (87,5...108 MHz) MTN299201: 13 dB (87,5...108 MHz) MTN299202: < 9 dB (87,5...108 MHz) MTN299203: 10 dB (87,5...108 MHz) MTN299204: 32 dB (87,5...108 MHz) MTN299205: 27 dB (87,5...108 MHz) Zdolność absorpcyjna TF/VHF: MTN299200: < 0,8 dB (47...68 MHz) MTN299201: 13 dB (47...68 MHz) MTN299202: < 9 dB (47...68 MHz) MTN299203: 2 dB (47...68 MHz) MTN299204: 17 dB (47...68 MHz) MTN299205: 13,5 dB (47...68 MHz) Zdolność absorpcyjna TV/UHF: MTN299200: < 0,8 dB (125...860 MHz) MTN299201: 13 dB (125...860 MHz) MTN299202: < 9 dB (125...860 MHz) MTN299203: < 1 dB (125...860 MHz) MTN299204: 17 dB (125...860 MHz) MTN299205: 13,5 dB (125...860 MHz) Zdolność absorpcyjna SAT: MTN299200: < 1,4 (950...2400 MHz) MTN299201: < 12 (950...2400 MHz) MTN299202: < 17 (950...2400 MHz) Zdolność absorpcyjna wyjścia TV: MTN299201: 1 dB MTN299204: 0,5 dB Zdolność absorpcyjna wyjścia SAT: MTN299201: 1,5 dB Magistrala DC:

MTN299200/MTN299201/MTN299202:	w gnieździe SAT
MTN299203:	nie
MTN299204/MTN299205:	tak
Urządzenie na linię:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Przewód sygnałowy:	ø 9,5 mm

	Wyrzucając urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed ewentualnymi szkodliwymi skutkami.
---------------	--

MTN299201:	< 12 (950...2400 МГц)
MTN299202:	< 17 (950...2400 МГц)
Абсорбция на изходен TV сигнал:	
MTN299201:	1 dB
MTN299204:	0,5 dB
Абсорбция на изходен SAT сигнал:	
MTN299201:	1,5 dB
DC-bus:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	в SAT контакт
MTN299203:	не
MTN299204/MTN299205:	да
Брой устройства на всяка верига:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Единична верига:	Ø 9,5 mm



Изхвърляйте устройството разделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Разделното рециклиране предпазва хората и околната среда от възможни отрицателни последици.

ru	Вставка розетки для антенны
-----------	------------------------------------

--

⚠ ⚠ ОПАСНО

--

⚠ ⚠ ОПАСНО

<i>УВЕДОМЛЕНИЕ</i>
ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ Убедиться, что устройство отсоединено от цепи во время испытания сопротивления изоляции. Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.

Об изделии
Вставка розетки для антенны (далее – вставка) разделяет входной сигнал таким образом, чтобы на выходах были доступны различные диапазоны частот (ТВ, радио или SAT).
Вставка предлагается в различных вариантах исполнения: в виде отдельного устройства, промежуточного устройства в линии или устройства на конце линии. В зависимости от варианта исполнения подключаются одна или две сигнальные линии.
a. MTN299200, MTN299201, MTN299202 A Вход сигнала R/TV B Выход сигнала R/TV C Выход сигнала SAT D Вход сигнала SAT b. MTN299203, MTN299204, MTN299205 E Вход сигнала TV F Выход сигнала TV G Выход сигнала FM H Вход сигнала FM

Дополнительная информация об изделии → QR-код

Подключение вставк

Монтаж вставк
Вставить вставку в стопорное кольцо сначала сверху (1) , затем снизу (2) до звукового щелчка.

Технические характеристики
Тип:
MTN299200/MTN299203: отдельное устройство
MTN299201/MTN299204: промежуточное устройство
MTN299202/MTN299205: устройство на конце линии
Вход:
MTN299200/MTN299201/MTN299202:
1 x R/TV
1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:
1 x TV
1 x FM
Поглощение радиосигнала:
MTN299200:
< 0,8 дБ (87,5...108 МГц)
MTN299201:
13 дБ (87,5...108 МГц)
MTN299202:
< 9 дБ (87,5...108 МГц)
MTN299203:
10 дБ (87,5...108 МГц)
MTN299204:
32 дБ (87,5...108 МГц)
MTN299205:
27 дБ (87,5...108 МГц)
Поглощение сигнала TF/VHF:
MTN299200:
< 0,8 дБ (47...68 МГц)
MTN299201:
13 дБ (47...68 МГц)
MTN299202:
< 9 дБ (47...68 МГц)

MTN299203:	2 дБ (47...68 МГц)
MTN299204:	17 дБ (47...68 МГц)
MTN299205:	13,5 дБ (47...68 МГц)
Поглощение сигнала TV/UHF:	
MTN299200:	< 0,8 дБ (125...860 МГц)
MTN299201:	13 дБ (125...860 МГц)
MTN299202:	< 9 дБ (125...860 МГц)
MTN299203:	< 1 дБ (125...860 МГц)
MTN299204:	17 дБ (125...860 МГц)
MTN299205:	13,5 дБ (125...860 МГц)

Поглощение сигнала SAT:	
MTN299200:	< 1,4 (950...2400 МГц)
MTN299201:	< 12 (950...2400 МГц)
MTN299202:	< 17 (950...2400 МГц)

Поглощение сигнала TV на выходе:	
MTN299201:	1 дБ
MTN299204:	0,5 дБ
Поглощение сигнала SAT на выходе:	
MTN299201:	1,5 дБ
Шина постоянного тока:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	в розетке SAT
MTN299203:	нет
MTN299204/MTN299205:	да
Количество устройств в линии:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Сигнальная линия:	Ø 9,5 мм

Schneider Electric SE

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.
Страна-изготовитель: Латвия
Срок хранения: 3 года.
Гарантийный срок: 18 месяцев.
Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.

Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.

Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.

Уполномоченное изготовителем лицо: ТОО «Шнейдер Электрик» 050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж.
Тел. +7 (727) 357 23 57
e-mail: ccc.kz@se.com



kk	Антенна розеткасының кірістірмесі
-----------	--

--

⚠ ⚠ ҚАУІПТІ

--

⚠ ⚠ ҚАУІПТІ

<i>ЕСКЕРТПЕ</i>
ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУПІ БАР Оқшаулау кедергісін сынау барысында құрылғының тізбектен ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Осы нұсқауларды орындамасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.

Орындау құралы:
Жақтау және тиісті орталық тақта (бұйым нөмірлерін каталогтан қараңыз)

1 Осы өнім туралы

Антенна розеткасының кірістірмесі (бұдан әрі қарай **кірістірме** деп аталады) келген сигналды шығыстарда әртүрлі жиілік ауқымдарын (теледидар, радио немесе SAT) қолдануға болатындай етіп бөледі.

Кірістірменің бір құрылғы, желідегі аралық құрылғы немесе желідегі түпкі құрылғы сияқты әртүрлі нұсқалары бар. Соған қарай бір немесе екі сигнал желісі жалғанады.

- MTN299200, MTN299201, MTN299202
 - R/TV сигнал кірісі
 - R/TV сигнал шығысы
 - SAT сигнал шығысы
 - SAT сигнал кірісі
- MTN299203, MTN299204, MTN299205
 - TV сигнал кірісі
 - TV сигнал шығысы

G FM сигнал шығысы

H FM сигнал кірісі

Бұйым туралы қосымша ақпарат → QR коды

2 Кірістірменің электр сымдарын жүргізу
--

3 Кірістірмені орнату

Кірістірмені бекіткіш сақинаның алдымен үстіңгі **(1)**, одан кейін астыңғы **(2)** жағына «сырт» еткен дыбыс естілгенше салыңыз.

Техникалық деректер
Түрі:
MTN299200/MTN299203: Бір құрылғы
MTN299201/MTN299204: Аралық құрылғы
MTN299202/MTN299205: Түпкі құрылғы
Кіріс:
MTN299200/MTN299201/MTN299202:
1 x R/TV
1 x SAT
MTN299203/MTN299204/MTN299205:
1 x TV
1 x FM

Радиосигналдарды сіңіру қабілеті:	
MTN299200:	< 0,8 дБ (87,5 және 108 Мгц аралығында)
MTN299201:	13 дБ (87,5 және 108 Мгц аралығында)
MTN299202:	< 9 дБ (87,5 және 108 Мгц аралығында)
MTN299203:	10 дБ (87,5 және 108 Мгц аралығында)
MTN299204:	32 дБ (87,5 және 108 Мгц аралығында)
MTN299205:	27 дБ (87,5 және 108 Мгц аралығында)

TF/VHF сигналдарын сіңіру қабілеті:	
MTN299200:	< 0,8 дБ (47 және 68 Мгц аралығында)
MTN299201:	13 дБ (47 және 68 Мгц аралығында)
MTN299202:	< 9 дБ (47 және 68 Мгц аралығында)
MTN299203:	2 дБ (47 және 68 Мгц аралығында)
MTN299204:	17 дБ (47 және 68 Мгц аралығында)
MTN299205:	13,5 дБ (47 және 68 Мгц аралығында)

TV/UHF сигналдарын сіңіру қабілеті:	
MTN299200:	< 0,8 дБ (125 және 860 Мгц аралығында)
MTN299201:	13 дБ (125 және 860 Мгц аралығында)
MTN299202:	< 9 дБ (125 және 860 Мгц аралығында)
MTN299203:	< 1 дБ (125 және 860 Мгц аралығында)
MTN299204:	17 дБ (125 және 860 Мгц аралығында)
MTN299205:	13,5 дБ (125 және 860 Мгц аралығында)

SAT сигналдарын сіңіру қабілеті:	
MTN299200:	< 1,4 дБ (950 және 2400 Мгц аралығында)
MTN299201:	< 12 дБ (950 және 2400 Мгц аралығында)
MTN299202:	< 17 дБ (950 және 2400 Мгц аралығында)

Шыққан TV сигналдарын сіңіру қабілеті:	
MTN299201:	1 дБ
MTN299204:	0,5 дБ
Шыққан SAT сигналдарын сіңіру қабілеті:	
MTN299201:	1,5 дБ
DC шинасы:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202:	SAT ұясында
MTN299203:	жоқ
MTN299204/MTN299205:	иә
Бір желідегі құрылғы саны:	
MTN299200/MTN299201/MTN299202/MTN299203/MTN299205:	1
MTN299204:	7
Сигнал желісі:	Ø 9,5 мм

Schneider Electric SE

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Латвия

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.

Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады

Көдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар ретінде көдеге жаратуға жатпайды, көдеге жарату үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру қажет.

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек

Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап:
«Шнейдер Электрик» ЖШС,
050010, Қазақстан Республикасы,
Алматы қ-сы, Достык даңғ. 38,
5 қабат.
Тел: +7 (727) 357 27 57
e-mail: ccc.kz@se.com

